



HOLZMANN MASCHINEN GmbH
Marktplatz 4 · A-4170 Haslach
Tel. +43 7289 71 562-0
info@holzmann-maschinen.at
www.holzmann-maschinen.at

Originalfassung

DE Produktinformationsblatt

Übersetzung / Translation

EN Productinformation

SCHWEISSWAGEN

WELDING CART



FW150PRO

**YOUR
JOB.
OUR
TOOLS.**



LIEFERUMFANG / DELIVERY CONTENT

#	Beschreibung / Description	Qty.
1	Gehäuse / housing	1
2	Bodenplatte / bottom panel	1
3	Trennsteg (2 x kurz, 2 x lang) / dividers (2 x short, 2 x long)	4
4	Flaschenhalter / bottle rack	2
5	Halterungen / reel supports	4
6	Handgriff / handle	1
7	Räder / wheels	2
8	Sicherungskette / safety chain	2
9	Schwenkräder / castors	2
10	Montagematerial / mounting material	1 Set
11	Bedienungsanleitung / manual	1

TECHNIK / TECHNIC

Parameter / parameters	FW150PRO
max. Beladung gesamt / max. load capacity total	130 kg
max. Beladung Ablage oben / max. load capacity top board	40 kg
max. Beladung Laden / max. load capacity drawers	10 kg
max. Beladung untere Lade / max. load capacity bottom drawer	20 kg
Stellfläche Gasflasche / space for gas bottle	360 x 246 mm
Dimension Ablage oben (L x W) / top board dimension (L x W)	512 x 360 mm
Maße Lade (klein) (W x T x H) / dimension drawer (small)middle board (W x D x H)	280 x 406 x 51 mm
Maße Lade (groß) (W x T x H) / dimension drawer (big) (W x D x H)	280 x 406 x 137 mm
Raddurchmesser (fix) / wheel diameter (fix)	Ø 160 x 38 mm
Raddurchmesser (beweglich) / whee diameter (moveable)	Ø 76 x 25,4 mm
Produktmaße (L x B x H) / product dimension (L x W x H)	850 x 500 x 848 mm
Verpackungsmaße (L x B x H) / packaging dimension (L x W x H)	580 x 455 x 785 mm
Nettogewicht / net weight	35 kg
Bruttogewicht / gross weight	38 kg

PRODUKTSICHERHEITSHINWEISE / PRODUCT SAFETY INFORMATION

(DE) Das Produkt darf nicht auf Steigungen und Gefällen eingesetzt werden!

Das Heben oder Befördern von Personen ist verboten. Die Verwendung als Aufstiegshilfe (Leiter) ist verboten. Überladen Sie das Produkt nicht! Beachten Sie die zulässige Ladekapazität.

Gasflaschen müssen immer mit Sicherheitsketten fixiert sein. Immer nur eine Lade gleichzeitig öffnen um die Kippgefahr gering zu halten. Zustand und Schraubverbindungen am Produkt regelmäßig prüfen. Bei Beschädigungen oder lockeren Schrauben Produkt nicht verwenden und reparieren oder reparieren lassen.

(EN) Do not use the product on ramps and inclines!

Lifting and transporting of persons is prohibited. Use the product as a climbing aid (ladder) is prohibited. Observe the permissible loading capacity. Do not overload the product!

Gas cylinders must always be fixed with safety chains. Only ever open one drawer at a time to minimise the risk of tipping. Check the condition and screw connections on the product regularly. If the product is damaged or screws are loose, do not use it and repair it or have it repaired.

PRODUKTBESCHREIBUNG / PRODUCT DESCRIPTION

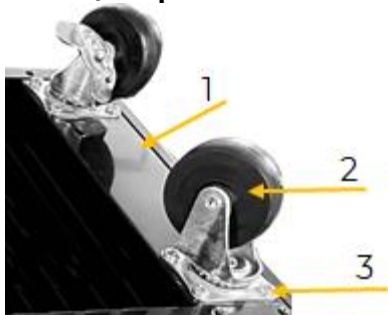
(DE) : Fahrwagen zum sicheren Transport von Schweißanlagen, Gasflaschen und Schweißzubehör in den dafür vorgesehenen technischen Grenzen.

(EN) : Trolley for the safe transport of welding units, gas cylinders and welding equipment within specific technical limits.



ZUSAMMENBAU / ASSEMBLY

1. Schritt / step



2. Schritt / step



3. Schritt / step



4. Schritt / step



5. Schritt / step



6. Schritt / step



(DE)

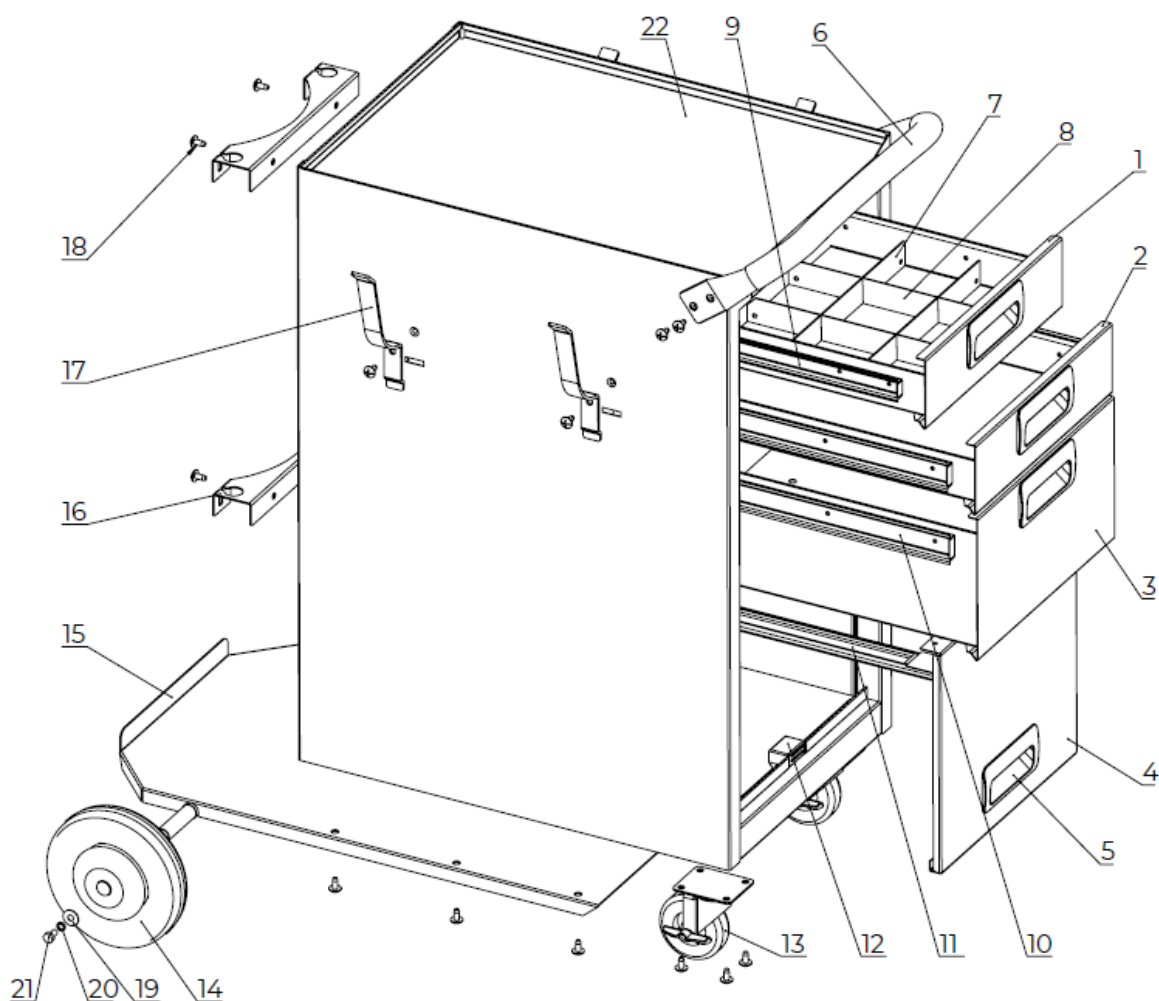
- 1) Bewegliche Räder (2) mit je vier Schrauben ST6,3 (3) am Gehäuse (1) befestigen
- 2) Bodenplatte (4) am Gehäuse (1) mittels 6 Schrauben ST6,3 (5) befestigen
- 3) Setzen Sie die Räder (7) auf die Achsen (6) an der Rückseite der Bodenplatte (4). Sichern Sie die Räder auf den Achsen mit Unterlegscheibe, Federring und Schraube (8).
- 4) Richten Sie den Griff (9) an den Löchern der vorderen Oberseite des Gehäuses aus. Befestigen Sie ihn mit zwei Schrauben (10) auf jeder Seite.
- 5) Stecken Sie das untere Ende einer der Halterungen (11) in einen der Schlitzte an der Seite des Gehäuses und sichern Sie es mit einer Schraube (12), die weiteren 3 Halterungen (11) ebenso montieren. Platzieren Sie die langen (13) und kurzen (14) Trennsteg in die obere Lade.
- 6) Befestigen Sie die Flaschenhalter (15) mit ihren flachen Seiten nach oben mit je zwei Schrauben (16) an der Rückseite des Gehäuses. Fädeln Sie die Sicherungskette in die Öffnungen des Flaschenhalters (17).
- 7) Ziehen Sie alle Teile fest an.

(EN)

- 1) Attach the casters (2) under the front of the housing (1) using four screws (3).
- 2) Attach bottom panel (4) to bottom of housing using six screws. (5)
- 3) Place the wheels (7) on the axles (6) on the back of the bottom panel. Secure the wheels onto the axles using fender, spring washer and bolt (8).
- 4) Align the handle (9) with the holes of the front top of the housing. Secure it in place using two screws (10) on each side.
- 5) Insert the bottom end of one of the reel supports (11) into one of the slots on the side of the housing and secure it with a screw (12) repeat for all four reel supports (11). Place the long (13) and short (14) dividers in the top drawer.
- 6) Secure the bottle racks (15) to the back of the housing with their flat sides up using two screws (16) each. Thread the safety chain into the openings of the bottle holder (17).
- 7) Tighten all hardware securely



EXPLOSIONSZEICHNUNG / EXPLODED VIEW



No.	Description	Qty.	No.	Description	Qty.
1	Drawer 11" x 10.6" x 2"	1	12	Magnet	1
2	Drawer 11" x 16" x 2"	1	13	3" x 1" Caster	2
3	Drawer 11" x 16" x 5.4"	1	14	6.3" Fixed Wheel	2
4	Door	1	15	Bottom Panel	1
5	Drawer Handle	4	16	Bottle Rack	2
6	Handle	1	17	Reel Support	4
7	Long Divider	2	18	Screw ST6.3X12	28
8	Short Divider	2	19	Fender Washer	2
9	10" Ball Bearing Slide	2	20	Spring Washer	2
10	16" Ball Bearing Slide	4	21	Bolt M6X12	2
11	Door Slide	2	22	Housing	1



GEWÄHRLEISTUNG (DE)

1.) Gewährleistung:

HOLZMANN gewährt für elektrische und mechanische Bauteile eine Gewährleistungsfrist von 2 Jahren für den nicht gewerblichen Einsatz; bei gewerblichem Einsatz besteht eine Gewährleistung von 1 Jahr, beginnend ab dem Erwerb des Endverbrauchers/Käufers. HOLZMANN weist ausdrücklich darauf hin, dass nicht alle Artikel des Sortiments für den gewerblichen Einsatz bestimmt sind. Treten innerhalb der oben genannten Fristen/Mängel auf, welche nicht auf im Punkt „Bestimmungen“ angeführten Ausschlussdetails beruhen, so wird HOLZMANN nach eigenem Ermessen das Gerät reparieren oder ersetzen.

2.) Meldung:

Der Händler meldet schriftlich den aufgetretenen Mangel am Gerät an HOLZMANN. Bei berechtigtem Gewährleistungsanspruch wird das Gerät beim Händler von HOLZMANN abgeholt oder vom Händler an HOLZMANN gesandt. Retoursendungen ohne vorheriger Abstimmung mit HOLZMANN werden nicht akzeptiert und können nicht angenommen werden. Jede Retoursendung muss mit einer von HOLZMANN übermittelten RMA-Nummer versehen werden, da ansonsten eine Warenannahme und Reklamations- und Retourenbearbeitung durch HOLZMANN nicht möglich ist.

3.) Bestimmungen:

a) Gewährleistungsansprüche werden nur akzeptiert, wenn zusammen mit dem Gerät eine Kopie der Originalrechnung oder des Kassenbeleges vom Holzmann Handelspartner beigelegt ist. Es erlischt der Anspruch auf Gewährleistung, wenn das Gerät nicht komplett mit allen Zubehörteilen zur Abholung gemeldet wird.

b) Die Gewährleistung schließt eine kostenlose Überprüfung, Wartung, Inspektion oder Servicearbeiten am Gerät aus. Defekte aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung durch den Endanwender oder dessen Händler werden ebenfalls nicht als Gewährleistungsanspruch akzeptiert.

c) Ausgeschlossen sind Defekte an Verschleißteilen wie z. B. Kohlebürsten, Fangsäcke, Messer, Walzen, Schneideplatten, Schneideeinrichtungen, Führungen, Kupplungen, Dichtungen, Laufräder, Sageblätter, Hydrauliköle, Ölfiltern, Gleitbacken, Schalter, Riemen, usw.

d) Ausgeschlossen sind Schäden an den Geräten, welche durch unsachgemäße Verwendung, durch Fehlgebrauch des Gerätes (nicht seinem normalen Verwendungszweckes entsprechend) oder durch Nichtbeachtung der Bedienungs- und Wartungsanleitungen, oder höhere Gewalt, durch unsachgemäße Reparaturen oder technische Änderungen durch nicht autorisierte Werkstätten oder den Geschäftspartnern selbst, durch die Verwendung von nicht originalen HOLZMANN Ersatz- oder Zubehörteilen, verursacht sind.

e) Entstandene Kosten (Frachtkosten) und Aufwendungen (Prüfkosten) bei nichtberechtigten Gewährleistungsansprüchen werden nach Überprüfung unseres Fachpersonals dem Geschäftspartnern oder Händler in Rechnung gestellt.

f) Geräte außerhalb der Gewährleistungsfrist: Reparatur erfolgt nur nach Vorauskasse oder Händlerrechnung gemäß des Kostenvoranschlages (inklusive Frachtkosten) der Fa. HOLZMANN.

g) Gewährleistungsansprüche werden nur für den Geschäftspartnern eines HOLZMANN Händlers, welcher das Gerät direkt bei der Fa. HOLZMANN erworben hat, gewährt. Diese Ansprüche sind bei mehrfacher Veräußerung des Gerätes nicht übertragbar.

4.) Schadensersatzansprüche und sonstige Haftungen:

Die Fa. Holzmann haftet in allen Fällen nur beschränkt auf den Warenwert des Gerätes. Schadensersatzansprüche aufgrund schlechter Leistung, Mängel, sowie Folgeschäden oder Verdienstauffälle wegen eines Defektes während der Gewährleistungsfrist werden nicht anerkannt. Die Fa. Holzmann besteht auf das gesetzliche Nachbesserungsrecht eines Gerätes.

SERVICE

Nach Ablauf der Garantiezeit können Instandsetzungs- und Reparaturarbeiten von entsprechend geeigneten Fachfirmen durchgeführt werden. Es steht Ihnen auch die HOLZMANN-Maschinen GmbH weiterhin gerne mit Service und Reparatur zur Seite. Stellen Sie in diesem Fall eine unverbindliche Kostenanfrage an unseren Kundendienst oder senden Sie uns Ihre Anfrage einfach per umseitig beiliegendem Formular ein.

Mail: info@holzmann-maschinen.at

oder Nutzen sie das Online Reklamations- bzw. Ersatzteilbestellformular zur Verfügung gestellt auf unserer Homepage: unter der Kategorie Service/News

WARRANTY GUIDELINES (EN)

1.) Warranty:

For mechanical and electrical components Company Holzmann Maschinen GmbH grants a warranty period of 2 years for DIY use and a warranty period of 1 year for professional/industrial use - starting with the purchase of the final consumer (invoice date). In case of defects during this period which are not excluded by paragraph 3, Holzmann will repair or replace the machine at its own discretion.

2.) Report:

In order to check the legitimacy of warranty claims, the final consumer must contact his dealer. The dealer has to report in written form the occurred defect to Holzmann. If the warranty claim is legitimate, Holzmann will pick up the defective machine from the dealer. Returned shippings by dealers which have not been coordinated with Holzmann will not be accepted. A RMA number is an absolute must-have for us - we won't accept returned goods without an RMA number!

3.) Regulations:

a) Warranty claims will only be accepted when a copy of the original invoice or cash voucher from the trading partner of Holzmann is enclosed to the machine. The warranty claim expires if the accessories belonging to the machine are missing.

b) The warranty does not include free checking, maintenance, inspection or service works on the machine. Defects due to incorrect usage through the final consumer or his dealer will not be accepted as warranty claims either.

c) Excluded are defects on wearing parts such as carbon brushes, fangers, knives, rollers, cutting plates, cutting devices, guides, couplings, seals, impellers, blades, hydraulic oils, oil filters, sliding jaws, switches, belts, etc.

d) Also excluded are damages on the machine caused by incorrect or inappropriate usage, if it was used for a purpose which the machine is not supposed to, ignoring the user manual, force majeure, repairs or technical manipulations by not authorized workshops or by the customer himself, usage of non-original Holzmann spare parts or accessories.

e) After inspection by our qualified staff, resulted costs (like freight charges) and expenses for not legitimated warranty claims will be charged to the final customer or dealer.

f) In case of defective machines outside the warranty period, we will only repair after advance payment or dealer's invoice according to the cost estimate (incl. freight costs) of Holzmann.

g) Warranty claims can only be granted for customers of an authorized Holzmann dealer who directly purchased the machine from Holzmann. These claims are not transferable in case of multiple sales of the machine.

4.) Claims for compensation and other liabilities:

The liability of company Holzmann is limited to the value of goods in all cases.

Claims for compensation because of poor performance, lacks, damages or

loss of earnings due to defects during the warranty period will not be accepted.

Holzmann insists on its right to subsequent improvement of the machine.

SERVICE

After Guarantee and warranty expiration specialist repair shops can perform maintenance and repair jobs. But we are still at your service as well with spare parts and/or product service. Place your spare part / repair service cost inquiry by filing the SERVICE form on the following page and send it:

via Mail to info@holzmann-maschinen.at or use the online complaint- or spare parts order formula provided on our homepage www.holzmann-maschinen.at under the category service/news.